

г. Москва

«___» _____ 20__ г.

Общество с ограниченной ответственностью «Туроператор АРТ-ТУР», зарегистрированное в соответствии с законодательством Российской Федерации ОГРН 1127739130495 (реестровый номер МТ1 003093, свидетельство о внесении в реестр ТО № 031382, Сертификат соответствия № РОСС RU.12У317.М002) в лице Генерального директора Арутюнова Д. Н., действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем Туроператор, и _____ ОГРН _____, в лице _____, действующего на основании _____, именуемое в дальнейшем

Агент, с другой стороны, заключили настоящее дополнительное соглашение о нижеследующем:

Пункты 2.1.2, 2.1.3, 2.1.4 договора читать в следующей редакции:

2.1.2. По запросам Агента информировать Агента об изменениях цен на туристские продукты Туроператора, и об изменении состава услуг, входящих в туристские продукты Туроператора.

2.1.3. При условии соблюдения Агентом условий настоящего договора уплатить Агенту вознаграждение в порядке установленном разделом 4 настоящего договора.

2.1.4. Туроператор дополнительно обеспечивает Агента необходимыми каталогами и другими информационными материалами по представляемым туристским продуктам.

Пункты 2.3.5, 2.3.9, 2.3.16, 2.3.17 договора читать в следующей редакции:

2.3.5. При заключении договора о реализации туристского продукта предоставлять туристу (иному заказчику туристского продукта) в письменной форме информацию:

- о недопустимости самовольного изменения туристом программы путешествия;
- о том, что Туроператор не несет ответственности за услуги, не входящие в туристский продукт и приобретенные туристом самостоятельно;
- об условиях применения тарифов перевозчиков, в том числе о невозможности возврата стоимости авиабилета, приобретенного на чартерный рейс;
- о правилах заселения/выселения, принятых в отелях или иных средствах размещения, в соответствии с которыми заселение, как правило, производится в 14:00, а выселение, как правило, в 12:00;
- об обязанности туриста соблюдать законы и местные обычаи страны пребывания, соблюдать правила проживания и поведения в отелях и иные рекомендации и указания руководителя группы или представителя Туроператора в стране (месте) временного пребывания;
- о том, что ущерб, нанесенный туристом гостинице, ресторану, музею, перевозчику или иному лицу, оказывающему услуги входящие в туристский продукт, должен быть возмещен туристом за свой счет. Последствия неисполнения данного требования относятся на счет Агента;
- о требованиях, предъявляемых к заграничным паспортам и иным формальным документам, в том числе, об остаточном сроке действия заграничного паспорта, необходимом для получения визы и въезда в страну пребывания;
- о том, что посольство (консульство) иностранного государства (страны пребывания, транзита) вправе отказать в выдаче въездной визы любому лицу без объяснения причин такого отказа;
- об особенностях и правилах пограничного (таможенного) контроля (режима) РФ и иностранных государств; об обязанности туриста соблюдать таможенные и пограничные правила;
- о том, что туристы самостоятельно несут полную ответственность за действительность заграничных паспортов и иных документов, предоставляемых в посольства для получения въездной визы, за достоверность сведений, содержащихся в этих документах;
- об иных особенностях путешествия, с соблюдением требований, предусмотренных статьей 14 ФЗ «Об основах туристской деятельности в РФ»;
- о правилах и порядке предъявления туристом (иным заказчиком туристского продукта) требований к организации, предоставившей Туроператору финансовое обеспечение;
- об условиях страхования медицинских расходов и (или) страхования «от невыезда», в том числе об условиях страхования по программе «Международный экспресс»;
- об обязанности туриста довести до сведения Агента информацию о наличии или отсутствии у туриста неисполненных обязательств, которые могут привести к невозможности выезда из страны и совершения путешествия (в том числе, но не только: о наличии обязательств по оплате алиментов, не оплаченных штрафов, не уплаченных налогов; наличия или отсутствия в паспорте туриста отметок и (или) виз), об обязанности туриста письменно довести до сведения Агента информацию о наличии иных обязательств, которые могут сделать оказание услуг невозможным.

2.3.9. Своевременно предоставлять Туроператору комплект необходимых документов (в том числе заграничные паспорта, свидетельства о прививках, иные документы, которые могут быть затребованы компетентными органами РФ и государств, на территории которых предоставляются туристские услуги по настоящему договору и/или через территории которых туристы следуют транзитом). В случае непредставления Агентом в установленный срок полного комплекта документов, Туроператор освобождается от исполнения обязательств по обработке и сдаче документов в консульский отдел посольства страны пребывания и, как следствие, не несет ответственности при возникновении у туристов претензий, связанных с получением въездных виз. Агент проинформирован о том, что любая досылка Агентом разрозненных копий или оригиналов дополнительных документов, необходимых для получения въездной визы, (доверенностей, справок с места работы, наличия валюты, свидетельства о рождении и т.д.), не присланных в основном комплекте документов, но входящих в комплект, не может быть приобщена к основному пакету, сдаваемому в консульство. Поэтому некомплектный пакет документов не сдается Туроператором в консульский отдел (правило подачи документов на оформление въездной визы) и автоматически приводит к отсрочке сдачи всех документов. Обязанность по уточнению сроков подачи документов лежит на Агенте. Бронированием и оплатой туристского продукта Агент подтверждает наличие у него соответствующей информации.

2.3.16. В случае изменения организационно-правовой формы Агента, реорганизации Агента, смены органов управления Агента и/или лиц, уполномоченных принимать решения, требуемые по настоящему Договору, возникновения законных правопреемников, к которым перешел весь объем прав и обязанностей Агента или его часть по настоящему Договору, изменения в экономическом положении Агента, вызванного началом процедуры банкротства в отношении него, равно и признания Агента банкротом, изменения реквизитов Агента, включая изменения адреса места нахождения и/или почтового адреса или адреса банковского учреждения Агента, осуществляющего операционно-кассовое обслуживание, изменения банковских счетов Агента, ИНН или заменяющих его кодов налогоплательщика, а также изменения номеров телефонов Агента и иных средств связи с Агентом, требуемых для надлежащего исполнения настоящего договора, Агент обязуется в течение семи календарных дней с момента наступления любого из перечисленных в настоящем пункте событий письменно уведомить об этом Туроператора.

2.3.17. Получить от туристов письменное согласие на обработку их персональных данных (в том числе в целях исполнения договора о реализации туристского продукта и настоящего договора). Подписанием настоящего договора, направлением сведений о туристах, Агент гарантирует наличие указанного согласия. Агент обязуется в безусловном порядке компенсировать Туроператору любые расходы, связанные с отсутствием письменного согласия туристов на обработку их персональных данных, в том числе, но не только, штрафы контролирующих органов и

выплаты в пользу туристов по гражданским искам. Агент обязуется представлять оригинал указанного письменного согласия по первому требованию Туроператора.

Пункты 3.2, 3.3 договора читать в следующей редакции:

3.2. В случае наличия у Туроператора туристского продукта, соответствующего требованиям, содержащимся в Заявке на бронирование, Туроператор направляет Агенту подтверждение и (или) счет на оплату. Агент обязан оплатить счет в течение трех дней с момента его выставления. По требованию Туроператора Агент обязан произвести полную оплату счета в иные, в том числе в более сжатые сроки. Если подтвержденная Заявка не оплачивается Агентом в течение установленного Туроператором срока, Туроператор имеет право аннулировать Заявку. В этом случае Туроператор не несет ответственности по любым претензиям Агента и туристов. Датой оплаты цены туристского продукта в порядке безналичного или наличного расчета считается дата поступления денежных средств Агента на банковский счет или в кассу Туроператора. При этом действия банков или иных организаций, помешавшие Агенту исполнить требование настоящего пункта, не освобождают его от ответственности. Риск задержки совершения банковских операций, а также риск изменения валютных курсов относится на Агента. В любом случае полная оплата стоимости туристского продукта должна быть произведена Агентом не позднее срока, указанного Туроператором в счете или подтверждении, а при отсутствии такого срока – не позднее, чем за 15 дней до начала путешествия.

3.3. Обязанность Туроператора по предоставлению Агенту туристского продукта возникает после перечисления (внесения) Агентом денежных средств за соответствующий туристский продукт при условии исполнения Агентом всех условий настоящего договора. Туроператор выдает Агенту документы, необходимые для совершения туристами путешествия, на основании и после полной оплаты Агентом счёта.

Пункты 5.1, 5.2, 5.3 договора читать в следующей редакции:

5.1. При отказе Агента от реализации туристского продукта и (или) при отказе туриста Агента от туристского продукта и (или) при отказе Агента от исполнения настоящего договора и (или) в случае нарушения Агентом условий настоящего договора, Агент уплачивает Туроператору неустойку, размер которой, в зависимости от срока наступления обстоятельств, повлекших применение неустойки составляет:

- в срок более чем за 31 день до начала путешествия - 30% от цены туристского продукта
- в срок от 30 до 16 дней до начала путешествия - 50 % от цены туристского продукта
- в срок от 15 до 05 дней до начала путешествия - 75 % от цены туристского продукта
- в срок менее чем за 05 дней до начала путешествия - 100 % от цены туристского продукта
- При отказе от реализации туристского продукта, содержащего одну или несколько услуг, сроки оказания которых выпадают на период высокого сезона (период с 20 декабря по 15 января, с 20 марта по 05 апреля, с 25 апреля по 15 мая, с 01 августа по 05 сентября, с 25 октября по 10 ноября), а также в отдельных случаях, оговоренных в подтверждении бронирования - 100 % от цены туристского продукта, вне зависимости от сроков отказа.

Агент дополнительно компенсирует Туроператору все расходы, вызванные отказом Агента от комплекса услуг в части, не покрытой неустойкой. При отказе Агента или туриста от комплекса услуг стоимость страховки, визового сбора (консульского сбора) и некоторых категорий выписанных авиабилетов возврату не подлежат. Агент несет ответственность согласно данному пункту договора независимо от причин, вызвавших указанные в данном пункте обстоятельства.

Расходами Туроператора признаются любые расходы, факт которых подтвержден документально, в том числе штрафы, неустойка и пени, выплачиваемые контрагентам Туроператора при отказе Агента или Туриста Агента от поездки по любой причине, а так же при аннуляции тура по инициативе Туроператора в случаях, указанных в настоящем договоре, при изменении или расторжении настоящего договора.

Взыскание неустойки с Агента является правом, а не обязанностью Туроператора и непосредственного Исполнителя услуги.

Туроператор вправе, но не обязан, уменьшить размер указанной в настоящем пункте неустойки и (или) подлежащих возмещению Агентом расходов в порядке ст. 415 ГК РФ.

Агент ручается перед Туроператором за исполнение третьими лицами (заказчиками туристского продукта) обязательств по заключенным Агентом сделкам, в том числе обязательств по полной оплате по договору о реализации туристского продукта и обязательств по совершению путешествия.

5.2. За просрочку исполнения или в случае неисполнения обязательств по настоящему договору Агент по требованию Туроператора оплачивает Туроператору штрафную неустойку в размере 0,3% от суммы задолженности за каждый день просрочки. Сумма в счет оплаты указанных в п. 5.1., п. 5.2. настоящего договора неустойки и возмещения убытков Туроператора может быть удержана Туроператором из денежных средств, уплаченных ему Агентом ранее. При недостаточности денежных средств Агента указанная сумма должна быть оплачена Агентом в срок, указанный в дополнительно выставленном Туроператором счете, а при его отсутствии - не позднее 10 (десяти) дней со дня наступления обстоятельств, повлекших применение неустойки.

5.3. Туроператор не несет ответственности за возможные нарушения и действия, которые не входят в сферу его компетенции, а именно:

- за действия перевозчиков (изменение, отмена, перенос, задержка авиарейсов, поездов, автобусов потеря или повреждение багажа) и связанные с этим изменения объемов и сроков оказания туристского обслуживания. В этих случаях ответственность перед туристами несут авиационные, железнодорожные и морские перевозчики в соответствии международными правилами и действующим законодательством РФ;
- за действия страховых организаций;
- за действия консульских служб, таможенных и иммиграционных властей (в том числе за отказ в выдаче или несвоевременную выдачу въездной или транзитной визы). В этом случае Туроператор вправе осуществить возврат соответствующей части стоимости туристского продукта Агенту, исходя из фактически произведенных Туроператором затрат;
- за нарушения туристом таможенных и пограничных формальностей, правил проезда и провоза багажа, а также особенностей поведения в стране временного пребывания и т.д.;
- за отсутствие у туристов Агента проездных документов, выданных им Туроператором или Агентом;
- за неявку или опоздание туристов Агента на регистрацию в аэропорт отправления;
- за не соблюдение туристами Агента установленных перевозчиком правил поведения на борту самолетов;
- за отсутствие у туристов Агента оформленных загранпаспортов к моменту начала поездки, соответствующих документов, регулирующих вопросы вывоза детей;
- за отсутствие у туристов разрешительных отметок в паспортах, отсутствие виз или наличие непогашенных виз, препятствующих въезду в определенные страны;
- за наличие у туристов неисполненных обязательств на территории РФ, препятствующих выезду туристов за рубеж;
- за подлинность документов (и достоверность содержащихся в них сведений), которые предоставил Агент Туроператору для оформления виз;
- за действия российской и зарубежной таможенных служб, российского и зарубежного пограничного контроля, либо иных действий официальных органов или властей России или зарубежных стран, делающих невозможным осуществление принятых на себя обязательств. В этом случае Туроператор вправе осуществить возврат соответствующей части стоимости туристского продукта Агенту, исходя из фактически произведенных Туроператором затрат;

- за сохранность багажа, груза, ценностей и документов туристов Агента в течение всего срока их поездки;
- по возмещению денежных затрат туристов Агента за оплаченное туристское обслуживание, если туристы в период обслуживания по своему усмотрению или в связи со своими интересами не воспользовались всеми или частью предоставленных Туроператором услуг, и не возмещает расходы, выходящие за рамки оговоренных в Договоре и Приложениях к нему туристских услуг.

Пункты 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5 договора читать в следующей редакции:

6.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Агентом и Туроператором по вопросам, связанным с исполнением настоящего договора будут разрешаться путем переговоров и в претензионном порядке.

6.2. Настоящий договор предусматривает претензионный порядок разрешения споров путем обмена письменными претензиями и ответами на претензии. До обращения в суд Агент обязан вручить Туроператору под роспись оригинал претензии с приложением заверенных копий документов, обосновывающих требования Агента, заверенных копий учредительных документов Агента, заверенных копий документов, подтверждающих полномочия лица, направляющего претензию, а также оригинала выписки на Агента из ЕГРЮЛ с датой составления не более недели до даты вручения претензии. Претензия вручается Агентом в срок не позднее, чем 20 дней с момента наступления обстоятельств, свидетельствующих о нарушении Туроператором условий настоящего договора. Несоблюдение Агентом указанного в настоящем пункте срока для подачи претензии и порядка ее подачи признается сторонами несоблюдением претензионного порядка урегулирования спора с Туроператором.

6.3. При не урегулировании в процессе переговоров и в претензионном порядке спорных вопросов, споры между Агентом и Туроператором разрешаются в Арбитражном суде г. Москвы с применением законодательства РФ

6.4. Претензии к качеству туристского продукта предъявляются туристом (или иным заказчиком туристского продукта) Агенту или Туроператору в письменной форме в течение 20 дней со дня окончания действия заключенного с Агентом договора о реализации туристского продукта и подлежат рассмотрению Туроператором в течение 10 дней со дня получения претензии. В претензии туриста или иного заказчика указываются:

- фамилия, имя и отчество туриста;
- номер договора о реализации туристского продукта и дата его заключения;
- наименование Агента;
- информация об обстоятельствах (фактах), свидетельствующих о наличии в туристском продукте существенных недостатков, включая существенные нарушения требований к качеству туристского продукта;
- размер денежных средств, подлежащих уплате туристу в возмещение понесенных убытков.

К претензии туристом прилагаются: копия договора туриста с Агентом и копии документов, подтверждающие реальный ущерб, понесенный туристом. При наличии каких-либо замечаний у туристов относительно туристского обслуживания, Агент обязан незамедлительно (в течение 48 часов) письменно сообщить о требованиях туриста в офис Туроператора. В противном случае Агент принимает на себя ответственность по претензиям туристов.

Указанные в настоящем пункте требования могут быть предъявлены туристом непосредственно к организации, предоставившей Туроператору финансовое обеспечение.

6.5. Претензии и иски, предметом которых не является качество туристского продукта, в том числе претензии и иски, связанные с непредставлением или представлением ненадлежащей информации о туристском продукте, его потребительских свойствах, в том числе информации, указанной в п.п., 2.3.3, 2.3.4, 2.3.5. настоящего договора, предъявляются туристами (иными заказчиками туристского продукта) непосредственно Агенту и подлежат рассмотрению Агентом.

Пункты 10.3, 10.4 договора читать в следующей редакции:

10.3. Если одно или несколько положений настоящего договора входят в противоречие с действующим законодательством, то эти положения утрачивают силу, что не влечет недействительности или утраты силы остальных положений и договора в целом.

10.4. Расторжение договора не освобождает Агента от ответственности по договору и от исполнения договорных обязательств

Срок действия настоящего Дополнительного соглашения равен сроку действия Договора. Условия настоящего Дополнительного соглашения дополняют условия Договора. Во всем, что не урегулировано настоящим Дополнительным соглашением, Стороны руководствуются Договором.

Туроператор:
Генеральный директор

_____ Арутюнов Д.Н.
м.п.

Агент:

_____(_____)_____
м.п.